



香港中文大學  
矯形外科及創傷學進修培訓中心  
**Orthopaedic Learning Centre**  
The Chinese University of Hong Kong  
**NEWSLETTER**



Learn and Practice to Serve Better

Jul, 2004 Issue 5

## 5<sup>th</sup> Anniversary of OLC 1999 - 2004

The Orthopaedic Learning Centre has celebrated her 5th birthday on April 26, 2004.

In the past 5 years, together we had achieved a lot in our goals to organize and run programs in education and training. We had also extended our program to medical student teaching and community service. Altogether, more than 3000 surgeons participated in the 78 courses organized in the Centre. We also introduced our Centre to more than 1000 visitors from different parts of the world. It has served in building long term relationship with many different organizations.

The Centre has our continuous improvement and development plans. Throughout these years, we had many improvement and modifications in our setups. The recent establishment in the training facilities of computer aided orthopaedic surgery is one of the major developments of training program for the most advanced orthopaedic surgery. We also started the development of virtual human dissection models which will further enhance surgical training.

There was also substantial increase in the diversities in education programs which were organized with increasing complexities. These included master classes, advanced training courses in surgical navigations and Trauma Fellowship programs.

The Centre will continue to search and develop training and education programs. We will position ourselves prominently as the reference centre for professional training and development. Our recent development plan for advanced production of educational and training material is another milestone in our development.

“十年樹木 百年樹人”  
“It takes ten years to grow a tree, it takes hundred years to nurture a person.”

Realizing *Education and the quest for knowledge is a life long process*, the centre is committed to her responsibilities.

I finally would like to thank you all in sharing my vision and missions.

Professor Kwok Sui LEUNG  
May 2004

### Editorial Board

Dr Kwok Hing CHIU (Editor in chief)  
Prof Kwok Sui LEUNG  
Margaret LAI

### Orthopaedic Learning Centre

1/F Li Ka Shing Specialist Clinics, North Wing,  
Prince of Wales Hospital, Shatin, Hong Kong,  
E-mail: [olc@ort.cuhk.edu.hk](mailto:olc@ort.cuhk.edu.hk)  
Website: <http://www.olc-cuhk.org>  
Phone: (852) 2632 3483  
Fax: (852) 2647 7432



## New Setup: Virtual Surgery Training Room



To facilitate training with the advanced technologies, our Centre is venturing into the development and implementation of training programs in computer assisted surgical technique.

The new Virtual Surgery Training room equipped with full set of navigation training system and virtual surgery training system. Training programs and workshops will be organized to promote these new surgical technologies in orthopaedics and traumatology.

Currently we are offering Workshop in Surgical Navigation in Orthopaedics and Traumatology (please refer detail information at page 4) and will organize other training courses by using the virtual surgery system set up in the Centre.

## Program Summary

Course Name	Date	Invited Speakers	Participants	
			Target	Number
<b>Basic Microsurgery Course</b> 顯微手術基礎課程	4-6 Jan	Dr. Ping Tak CHAN, Hong Kong ; Dr. Edmund CHEUNG, Hong Kong Dr. Linda FU, Hong Kong; Dr. Pak Cheong HO, Hong Kong Prof. Leung Kim HUNG, Hong Kong	Local Surgeons	10
<b>Polytrauma Workshop</b> 多發性創傷護理工作坊	7 Mar	Dr. Simon CHAN, Hong Kong; MS Fanny NG, Hong Kong	Nurse and junior Orthopaedic Trainees	30
<b>CUHK - AADO Comprehensive Bioskill Course in Fracture Fixation (XI)</b> 第十一屆骨折固定技術綜合課程	3-5 Apr	Prof. Zhen An ZHU, China; Prof. James GRIFFITH, Hong Kong Dr. Pui Sui KO, Hong Kong ; Dr. Sio Kei KOU, Hong Kong Dr. Tsz Ping LAM, Hong Kong ; Prof. Kwok Sui LEUNG, Hong Kong Dr. Wan Yiu SHEN, Hong Kong ; Dr. Ning TANG, Hong Kong Dr. Hon For TSUI, Hong Kong	Orthopaedic Surgeons from Asia Pacific Region	27
<b>Symposium on Prevention and Treatment of Osteoporosis</b> 骨質疏鬆學術研討會	10 Apr	王文健教授,中國; 石印玉教授,中國 石关桐教授,中國; 梁秉中教授, 香港 秦岭教授,香港	Orthopaedic Surgeons from China	32
<b>Basic Microsurgery Course</b> 顯微手術基礎課程	17-19 Apr	Dr. Ping Tak CHAN, Hong Kong ; Dr. Edmund CHEUNG, Hong Kong Prof. Leung Kim HUNG, Hong Kong ; Dr. Wing Chun WU, Hong Kong	Local Surgeons	10
<b>Workshop in Wound Management</b> 傷口處理工作坊	23 May	Ms Mee Kuen LAM, Hong Kong Ms Man Ying LEE, Hong Kong Dr. Yuen Fai LEUNG, Hong Kong; Dr. Wai Hee LUI, Hong Kong; Dr. Chi Hung YEN, Hong Kong	Orthopaedic Nurses	30
<b>The Fifth Advanced Bioskill Workshop in Total Joint Replacement</b> 第五屆高級全關節置換技術課程	26-27 Jun	Dr. Michael A KELLY, USA; Dr Nik Hang CHAN, Hong Kong Dr. Kin Wing CHEUNG, Hong Kong; Dr. Kwok Hing CHIU, Hong Kong Prof. Peter CHIU, Hong Kong ; Dr. Hak Hon HUNG, Hong Kong Dr. Chi Ching KONG , Hong Kong; Dr. Wan Yiu SHEN, Hong Kong Dr. Hok Leung Wong, Hong Kong	Advanced Orthopaedic Trainees	20

## Program Announcement

### Calendar July - December 2004

#### Certificate Program in 2004

Date	Course Name	Organizer	Program Director	Accreditation	Target Participants
Sep 2004 – May 2005	AADO Certificate Course in Orthopaedics & Traumatology for Nurse – Class 10 第十屆矯形外科及創傷學護士證書課程	AADO (Nurse Subcom.)	Ms G LI	38.4 contact hours (Assigned by NAON) HACNE to be confirmed	Orthopaedic Nurses
Sep 2004 – May 2005 (Every Tue & Thu night)	Postgraduate Diploma in Sports Medicine and Health Science 運動醫學及健康科學文憑課程	Dept. of O & T, CUHK	Prof KM CHAN	To be confirmed	Surgeons, Nurses and Physiotherapists
Sep 2004 – May 2006 (Every Tue & Thu night)	Master of Science in Sports Medicine and Health Science 運動醫學及健康科學碩士課程	Dept. of O & T, CUHK	Prof KM CHAN	To be confirmed	Surgeons, Nurses and Physiotherapists

#### Regular Course

3 hours session (Book in advance)	Workshop in Surgical Navigation in Orthopaedics and Traumatology 骨科手術導航系統工作坊	Dept. of O & T, CUHK	Prof KS LEUNG	3 CME Points or Training Points for each training session (HKCOS)	Local and Overseas Orthopaedic Surgeons
--------------------------------------	---	-------------------------	---------------	--	---

For updated course information please visit our web site: [www.olicuhk.org](http://www.olicuhk.org)

For enquires please contact Ms Margaret Lai at (852) 2632 3483 or e-mail to [olc@ort.cuhk.edu.hk](mailto:olc@ort.cuhk.edu.hk)

# Program Announcement *Calendar July - December 2004*

Date	Course Name	Organizer	Program Director	Accreditation	Target Participants
10-11 Jul	Advanced Trauma Course Soft Tissue Reconstruction in Orthopaedic Trauma 高級創傷進修班－ 軟組織創傷重建手術	Dept. of O & T, CUHK AADO	Prof KS LEUNG	5 CME Points or Training Points	Local and Overseas Orthopaedic Surgeons
3-4 Aug	1 <sup>st</sup> Asia Pacific Spine Course 第一屆亞太區脊柱課程	Dept. of O & T, CUHK Hanyang University, Korea	Dr KY FUNG	To be confirmed	Local and Overseas Orthopaedic Surgeons
5 Aug	1 <sup>st</sup> Asia Pacific Minimally Invasive Spinal Surgery Workshop 第一屆亞太區脊柱微創手術工作坊	Dept. of O & T, CUHK Hanyang University, Korea	Dr KY FUNG	To be confirmed	Local and Overseas Orthopaedic Surgeons
29 Aug – 4 Sep	Wrist Arthroscopy Symposium & Workshop 腕關節學術會議及操作班	Dept. of O & T, CUHK	Prof LK HUNG	To be confirmed	Local and Overseas Orthopaedic Surgeons
5 Sep	Cast Workshop 石膏工作坊	AADO (Nurse Subcom.)	Ms G LI	To be confirmed	Orthopaedic Nurses
18 Sep	Ankle Arthroscopy Workshop 踝關節內窺鏡工作坊	Dept. of O & T, CUHK	Prof KM CHAN & Prof M WONG	To be confirmed	Local and Overseas Orthopaedic Surgeons
15-16 Oct	Spine Workshop 脊柱手術工作坊	Dept. of O & T, CUHK	Dr KY FUNG	To be confirmed	Local and Overseas Orthopaedic Surgeons
29 Oct	Advanced Trauma Course (VII) – Pelvi-acetabular Fracture 高級創傷進修班 – 骨盤及髖臼骨折	Dept. of O & T, CUHK AADO	Prof KS LEUNG	To be confirmed	Local and Overseas Orthopaedic Surgeons
31 Oct	AADO Nurse Workshop 護理員工作坊	AADO (Nurse Subcom.)	Ms J LAI	To be confirmed	Orthopaedic Nurses
11-12 Nov	Spine Workshop (HKOA Satellite Program) 脊柱手術工作坊	Dept. of O & T, CUHK HKOA	Dr KY FUNG	To be confirmed	Local and Overseas Orthopaedic Surgeons
20-21 Nov	The 1 <sup>st</sup> Conference on Automation and Computer-aided Orthopaedic Surgery 2004 第一屆自動化及電腦輔助骨科手術會議	Dept. of O & T, ACAE, CSE, EE and IE of CUHK	Prof KS LEUNG	To be confirmed	Orthopaedic Surgeons and Engineers
28 Nov	Workshop in Wound Management 傷口處理工作坊	AADO (Nurse Subcom.)	Ms J LAI	To be confirmed	Orthopaedic Nurses
6-8 Dec	Tissue Bank Meeting 組織庫會議	Dept. of O & T, CUHK APSTB	Prof SM KUMTA	To be confirmed	Surgeons
11-13 Dec	CUHK - AADO Comprehensive Bioskill Course in Fracture Fixation (XII) 第十二屆骨折固定技術綜合課程	Dept. of O & T, CUHK AADO	Prof KS LEUNG	8 CME Points or Training Points (HKCOS)	Orthopaedic Surgeons from Asia Pacific Region

*AADO: Asian Association for Dynamic Osteosynthesis*

*APSTB: Association of Asia Pacific Surgical Tissue Bank*

*CUHK: Chinese University of Hong Kong*

*Dept of ACAE: Department of Automation and Computer-Aided Engineering*

*Dept. of CSE: Department of Computer Science and Engineering*

*Dept. of EE: Department of Electronic Engineering*

*Dept. of IE: Department of Information Engineering*

*Dept of O & T: Department of Orthopaedics and Traumatology*

*HACNE: Hospital Authority Continuous Nursing Education*

*HKCOS: The Hong Kong College of Orthopaedic Surgeons*

*HKOA: The Hong Kong Orthopaedic Association*

*NAON: National Association of Orthopaedic Nurses*

